



قماچاءن خطبه جمعة سيري 7/ 2022
(Bulan Julai Tahun 2022)

تاريخ	تاجوق	ب
1.7.2022M/ 1 Zulhijjah 1443H	نعمت يثع ترلوقا	1.
8.7.2022M/ 8 Zulhijjah 1443H	إستيموان ذوالحجه	2.
15.7.2022M/ 15 Zulhijjah 1443H	قناور مندقني تكن	3.
22.7.2022M/ 22 Zulhijjah 1443H	رينتين قعھوني سقر	4.
29.7.2022M/ 29 Zulhijjah 1443H	ھجرة معھنچوركن جاهلية (خطبة سمقنا مع الهجرة)	5.
خطبه كدوا		

قرچيتقن ديبايباءى:



زكاة فولاو فينغ

تليفون : 549808-04

*Jawatankuasa Panel Semakan Teks Khutbah
Negeri Pulau Pinang*

1. **SS Dato' Seri Dr. Haji Wan Salim bin Wan Mohd Noor (Pengerusi)**
Mufti Kerajaan Negeri Pulau Pinang
2. **Prof. Madya Dr. Atikullah bin Abdullah**
Pensyarah, Pusat Pengajian Ilmu Kemanusiaan,
Universiti Sains Malaysia
3. **Ustaz Rosli bin Othman**
Ketua Penolong Pengarah, Sektor Pendidikan Islam,
Jabatan Pendidikan Negeri Pulau Pinang
4. **Ustaz Ahmad bin Hashim**
Ketua Pusat Pengajian Tahfiz Al-Quran,
Kolej Islam Teknologi Antarabangsa Pulau Pinang (KITAB)
5. **Ustazah Rohayati binti Daud**
Penyelaras Program Intervensi Kaunseling,
Universiti Sains Malaysia
6. **Ustaz Mohd Salmi bin Shaimi**
Guru, Madrasah Irshad Al-Ashraf Al-Wataniah, SPS
7. **Ustaz Subki bin Mohamed**
Pensyarah, IPG Kampus Tuanku Bainun
8. **Ustaz Mohd Hanif bin Omar @ Wahab (Setiausaha)**
Ketua Penolong Pengarah, Bahagian Dakwah
Jabatan Hal Ehwal Agama Islam Pulau Pinang (JHEAIPP)





إستيميوان ذوالحجه

(8 Julai 2022M / 9 Zulhijah 1443H)

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي فَضَّلَ شَهْرَ ذِي الْحِجَّةِ تَكْرِيمًا لِلْحُجَّاجِ وَالْمُعْتَمِرِينَ،
وَفُرْصَةً لِمَنْ يُرِيدُ التَّضَحِّيَةَ تَقَرُّبًا لِرَبِّ الْعَالَمِينَ.
أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَبِئْسَ الصَّالِحِينَ،
وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُ اللَّهِ وَرَسُولُهُ وَصَفِيُّهُ وَخَلِيلُهُ بَعَثَهُ رَحْمَةً لِّلْعَالَمِينَ،
فَصَلَّوَاتُ اللَّهِ وَسَلَامُهُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ الطَّيِّبِينَ وَاصْحَابِهِ الْغُرِّ
الْمَيَامِينَ عَلَى مَرِّ الْعُصُورِ وَالسِّنِينَ.
يَا عِبَادَ الْمَنَانِ، اتَّقُوا اللَّهَ فِي السِّرِّ وَالْعَلَنِ، تَفُوزُوا بِبَنِيْلِ نَعِيمِ الْجَنَانِ.
مَعْشَرَ الْمُسْلِمِينَ رَحِمَكُمُ اللَّهُ،

مغاولي خطبة فد هاري يغ فنوه بركة اين، خطيب بروصية كقد سماوا، تراوتما كقد
ديري سنديري اونتوق سنتياسا برءوسها منيغكتكن كتقواءن دان كايمانن كيت كقد
الله سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى يَأْتِي دَغْن منجالنكن سماوا كواجفن سرتا منجاءوهكن دييري دري
سكالا يغ دلارغ دغن مغهارفكن رضى الله سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى.

سبلوم ملنجوتكن بيچارا، دغرکنله ادب ۲ مندغر خطبة برايکوت. فرتام، جاغن
بربوال-بوال. کدوا، جاغن برماءين تيليفون بيمبيت. مانکالا يغ کتيگ، جاغن تيدور



دغن سغاج كتيك خطيب برخطبة. سموك كنجرن فهالا يغ بسر مغيريغي عبادة يغ
كيت تونايكن سمات-مات کران الله. قد هاري يغ بركة اين، ماري كيت بريكن
سغنوه تومقوان كغد خطبة يغ برتاجوق: "إيستيميوان ذوالحجه."

حاضرين يغ برهاگيا،

كيت سدغ برادا دبولن ذوالحجه 1443 هجرية. سالة ساتو بولن يغ دملياكن اوليه
الله سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى. قدن دَفَرُضُكُن عبادة حاج بائي سسيافا يغ ممقو سمقاي كمكة
المكرمه. كيت جوک دَسُنْتَكُن ملاكوکن عبادة قربان بائي مپاتاکن شكور اتس نعمت
کورنياءن الله سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى. بهکن يغ لبيه اوتام اداله قد سفولوه هاري فرتام دالم
بولن ذوالحجه اين، سهيغکاکن الله سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى برسومفه دغن هاري ۲ ايت
سباگيمان فرمانش ددالم سورة الفجر:

وَالْفَجْرِ ۝ وَلَيَالٍ عَشْرٍ ۝ وَالشَّفْعِ وَالْوَتْرِ ۝

مقصودن: "دي وقتو فاجر، دان مالم يغ سفولوه (يغ ممقوپاءي کلبيهن دسيبي
الله)، دان بيلغن يغ کنف سرتا يغ کنجيل."

بهکن دالم سبواه حديث نبی صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ برسبدا:

مَا مِنْ أَيَّامٍ الْعَمَلُ الصَّالِحُ فِيهَا أَحَبُّ إِلَى اللَّهِ مِنْ هَذِهِ الْأَيَّامِ يَعْنِي أَيَّامَ الْعَشْرِ قَالُوا:
يَا رَسُولَ اللَّهِ وَلَا الْجِهَادُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ؟ قَالَ وَلَا الْجِهَادُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ إِلَّا رَجُلٌ
خَرَجَ بِنَفْسِهِ وَمَالِهِ فَلَمْ يَرْجِعْ مِنْ ذَلِكَ بِشَيْءٍ

مقصودن: "تيدق اد هاري يغ عمل صالح ددالمش لبيه دچينتاءي اوليه الله سلائين
سفولوه هاري فرتام بولن ذوالحجه. قارا صحابة برتاش، "واهاي رسول الله، ترماسوق
لبيه اوتام درقد جهاد دجالن الله؟" رسول الله منجواب، "ترماسوق لبيه اوتام
دبنديگن جهاد دجالن الله کچوالي اورغ يغ برجهاد دغن جيوا دان هرتاش لالو دي

تيدق كمبالي دغن سسواتو اف فون (درقد جيوا دان هرتاڻ) ڪران دي تله ماتي شهيد دميدان جهاد."

﴿حديث رواية البخاري، احمد، الترمذي، ابو داود دان ابن ماجه﴾

ڦارا تتامو الله يڄ درحمتي،

ڪموليائن سفولوه ذوالحجه اين دسريڪن دغن ڪمونچق عباده حاج ياءيت وقوف دَعَرَفَةُ قَد 9 ذوالحجه. ڦارا تتامو الله اڪن برهيمقون دڦادغ عَرَفَةُ بائي منوناڪن ساليه ساتو روڪون درقد روڪون ۲ حاج.

مانڪالا بائي ڪيت يڄ تيدق برڪسمفتن اونتوق منوناڪن عباده حاج اداله دتونتوت اونتوق مغمبيل ڦلواغ درقد ڪموليائن هاري اين دغن برڦواسا سنة. اي مروڦاڪن ڦلواغ ڪامسان بائي ممبرسيهڪن ديري درقد سڪالا دوسا يڄ تله دلاڪوڪن ڪران ڪنجرن ڦواسا قَد هاري ترسبوت مڱهاڦوسڪن دوسا ستاهون سبلوم دان سلفسڻ. درقد ابي قَتَادَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ، بهاوا رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ برسبدا اڦابيللا دتاڻ تنتغ ڦواسا قَد هاري عَرَفَةُ:

يُكَفِّرُ السَّنَةَ الْمَاضِيَةَ وَالْبَاقِيَةَ

مقصودڻ: "ڦواسا قَد هاري ترسبوت اڪن مڱهاڦوسڪن دوسا ستاهون يڄ لالو دان اڪن داتغ." ﴿حديث رواية مسلم﴾

دالم حديث لاءين، رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ منجلسڪن ڪاوتامان هاري عَرَفَةُ دالم سبداڻ:

مَا مِنْ يَوْمٍ أَكْثَرُ مِنْ أَنْ يُعْتِقَ اللَّهُ فِيهِ عَبْدًا مِنَ النَّارِ مِنْ يَوْمِ عَرَفَةَ

مقصودڻ: "تيدق اد هاري يڄ الله ممبيبسڪن همبا درقد نراڪ سباق يڄ اي بيبسڪن قَد هاري عَرَفَةُ." ﴿حديث رواية مسلم﴾

مَعَشَرَ الْمُسْلِمِينَ رَحِمَكُمُ اللَّهُ،



سلاين برقواسا هاري عَرَفَهُ، مالم هاري راي عيدالاضحي جوک مروفاکن ساله ساتو مالم یغ مُسْتَجَبٌ اونتوق ممنجاتکن دعاء کفد الله سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى. امام الشافعي اد ميبوتکن دالم کتاب الأُمَّ:

بَلَّغْنَا أَنَّهُ كَانَ يُقَالُ: إِنَّ الدُّعَاءَ يُسْتَجَابُ فِي خَمْسِ لَيَالٍ: فِي لَيْلَةِ الْجُمُعَةِ، وَلَيْلَةِ الْأَضْحَى، وَلَيْلَةِ الْفِطْرِ، وَأَوَّلِ لَيْلَةٍ مِنْ رَجَبٍ، وَلَيْلَةِ النُّصْفِ مِنْ شَعْبَانَ

مقصودن: "تله سمفای بریتا فد کامی بهاوا دولو قرنه دکاتاکن: سسغکهن دعاء دقبولکن فد لیما مالم: مالم جمعة، مالم هاري راي عيدالاضحي، مالم هاري راي عيد الفطري، مالم فرتام بولن رجب دان مالم نصف الشعبان."

بائي سسیافا یغ برنیة ملقساناکن عباده قربان، هندقله دي مناهن ديري درقد مموتوغ کوکو، رمبوت، سرتا بولو ۲ یغ تومبوه دتوبوه بادن، سباءیق سهاج ماسوق 1 ذوالحجه سمفایله دي سلسای مپمبلیه قربانن، سفرتیمان نبی صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ برسبدا:

مَنْ كَانَ لَهُ ذَبْحٌ يَذْبَحُهُ ، فَإِذَا أَهَلَ هِلَالَ ذِي الْحِجَّةِ ، فَلَا يَأْخُذَنَّ مِنْ شَعْرِهِ ، وَلَا مِنْ أَظْفَارِهِ شَيْئًا ، حَتَّى يُضْحِيَ

مقصودن: "سسیافا یغ ممیلیقی حیوان سمبلیهن یغ اکن دسمبلیه (سباکای قربان) مک جک تله نمقق هلال (انق بولن) ذوالحجه، مک جاغنله دي مغمبیل (مموتوغ اتاو منجابوت) دري رمبوتن، دان جوک جاغن (مموتوغ) کوکو ۲ سدیکیت فون سمفایله دي مپلسایکن سمبلیهن قربانن."

﴿حديث رواية مسلم﴾

موده-مودهن دغن سبب کیت مغمملکن ساله ساتو ادب برقربان درقد سنه نبی صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ این، کیت ترکولوغ دالم کالغن فارا همبا یغ دچینتای الله دان دامفونکن دوسا ۲.

حاضرين سيدغ جمعة يغ بربهاكيا،

مغاخيري خطبة قد هاري اين ماريله سام ٢ كيت رنوغي كسيمقولن يغ داقت دأمبيل،
انتاران:

قرتام: ذوالحجه منجنجيكن كلبيهن سرتا كاوتامان اونتوق برعمل عبادة يغ تيدق
سهاروسن دسيا-سياكن.

كدوا: عباده حاج مروفاكن سيمبول كطاعتن دان كهمبان، بوقتي فغوربانن سأورغ
همبا دان كامفونن درقد دوسا ٢.

كتيگ: عبادة قربان مروفاكن مانيفيستاسي شكور سأورغ همبا كقد توهن.

فرمان الله سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى ددالم سورة الحج ايات 34:

وَلِكُلِّ أُمَّةٍ جَعَلْنَا مَنْسَكًا لِيَذْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ عَلَىٰ مَا رَزَقَهُمْ مِّنْ بَهِيمَةٍ الْأَنْعَامِ

فَالَهُكُمْ إِلَهٌ وَاحِدٌ فَلَهُ أَسْلِمُوا وَبَشِّرِ الْمُخْبِتِينَ

مقصودن: "دان بائي تياف ٢ اومت، كامي شريعتن عبادة مپمبليه قربان (اتاو
لاين ٢ن) سوفاي مريك مپبوت نام الله سباكاي برشكور اكن فغورنيانن كقد مريك;
بيناتغ ٢ ترنق يغ دسمبليه ايت. كران توهن كامو سمو اياله توهن يغ مها اسا، مك
هندقله كامو توندوق طاعة كقدن; دان سمفايكنله بريتا كميرا (واهاي محمد) كقد
اورغ ٢ يغ توندوق طاعة."

بَارَكَ اللَّهُ لِي وَلَكُمْ فِي الْكِتَابِ وَالسُّنَّةِ، وَنَفَعَنِي وَإِيَّاكُمْ بِالْآيَاتِ وَالْحِكْمَةِ، أَقُولُ قَوْلِي
هَذَا ، إِنْ كَانَ صَوَابًا فَمِنَ اللَّهِ الْمَنَّانِ، وَإِنْ كَانَ خَطَأً فَمِنْ نَفْسِي وَالشَّيْطَانِ،
وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ لِي وَلَكُمْ وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ
وَالْمُؤْمِنَاتِ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ.





Khutbah Kedua Bulan Julai

2022M/ 1443H

الْحَمْدُ لِلَّهِ عَلَىٰ أَلَايِهِ وَإِحْسَانِهِ، وَالشُّكْرُ لَهُ عَلَىٰ تَوْفِيقِهِ وَامْتِنَانِهِ،
وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ تَعْظِيمًا لِشَأْنِهِ،
وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ دَاعِيًا إِلَىٰ رِضْوَانِهِ.
صَلَّى اللَّهُ وَسَلَّم عَلَىٰ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَىٰ آلِهِ وَصَحْبِهِ، عَدَدَ خَلْقِهِ وَرِضَا نَفْسِهِ،
وَزِينَةَ عَرْشِهِ وَمِدَادَ كَلِمَاتِهِ.

أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ تَعَالَى رَبِّكُمْ حَقَّ تَقَاتِهِ، وَاعْمَلُوا بِطَاعَتِهِ وَمَرْضَاتِهِ،
ثُمَّ اْعَلَمُوا أَنَّ اللَّهَ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى أَمْرُكُمْ بِأَمْرٍ بَدَأَ فِيهِ بِنَفْسِهِ؛ فَقَالَ - عَلِيمًا حَكِيمًا:

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا ﴿٥٦﴾

[الأحزاب: 56]

اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَىٰ عَبْدِكَ وَرَسُولِكَ مُحَمَّدِ بْنِ الْبَشِيرِ النَّذِيرِ، وَالسَّرَاجِ الْمُنِيرِ،
وَارْضَ اللَّهُمَّ عَنْ آلِهِ وَصَحَابَتِهِ أَجْمَعِينَ، وَعَنِ التَّابِعِينَ، وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى
يَوْمِ الدِّينِ، وَعَنَّا مَعَهُمْ بِعَفْوِكَ وَكَرَمِكَ وَإِحْسَانِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ،
اللَّهُمَّ آمِنَّا فِي أَوْطَانِنَا، وَأَصْلِحْ وَاحْفَظْ أَيْمَتَنَا وَعُلَمَاءَنَا وَوُزَرَائِنَا وَوُلَاةَ أُمُورِنَا.
اللَّهُمَّ وَفِّقْهُمْ لِمَا فِيهِ عِزُّ دِينِكَ وَنَصْرُ شَرِيعَتِكَ، اللَّهُمَّ اجْعَلْهُمْ هُدَاةً مُهْتَدِينَ
صَالِحِينَ مُصْلِحِينَ وَاشْمَلِ اللَّهُمَّ بِعِنَايَتِكَ وَتَوْفِيقِكَ عَلَىٰ صَاحِبِ الْجَلَالَةِ،



Kebawah Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka Baginda Yang di-Pertuan Agong, Al-Sultan Abdullah Ri'ayatuddin Al-Mustafa Billah Shah Ibni Almarhum Sultan Haji Ahmad Shah Al-Musta'in Billah dan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka Baginda Raja Permaisuri Agong, Tunku Hajah Azizah Aminah Maimunah Iskandariah Binti Almarhum Al-Mutawakkil Alallah Sultan Iskandar Al-Haj;

وَكذَلِكَ صَاحِبِ الْفَخَامَةِ،

Tuan Yang Terutama, Tun Dato' Seri Utama Ahmad Fuzi Bin Haji Abdul Razak, Yang di-Pertua Negeri Pulau Pinang.

اللَّهُمَّ اذْفَعْ عَنَّا الْبَلَاءَ وَالْوَبَاءَ وَالْغَلَاءَ وَالرِّيَاءَ، وَالرِّبَا وَالزُّنَا وَالزَّلَازِلَ وَالْمِحْنَ وَسُوءَ الْفِتَنِ مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَمَا بَطَنَ عَن بَلَدِنَا هَذَا خَاصَّةً، وَعَن سَائِرِ بِلَادِ الْمُسْلِمِينَ عَامَّةً يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ.

اللَّهُمَّ إِنَّا نَعُوذُ بِكَ مِنَ الْبُرْصِ وَالْجُنُونِ وَالْجُدَامِ وَمِنْ سَيِّئِ الْأَسْقَامِ، يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.

Ya Allah! Dengan sifat-Mu yang Maha Pemurah dan Maha Mendengar, jadikanlah kami dan keturunan kami orang-orang yang istiqamah mendirikan solat secara berjemaah serta mengeluarkan zakat dan melaksanakan waqaf.

Ya Allah! Berilah petunjuk-Mu kepada kami, pemuda-pemuda kami, pemimpin-pemimpin kami untuk memberikan khidmat bakti yang terbaik kepada agama, bangsa dan negara.

Ya Allah! Kau hindarilah kami daripada perbuatan-perbuatan khianat dan durjana yang merosakkan kepentingan agama, masyarakat dan negara.

رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ.



عِبَادَ اللَّهِ! إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَائِي ذِي الْقُرْبَى وَيَنْهَى عَنِ الْفَحْشَاءِ
وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿١٦﴾ فَادْكُرُوا اللَّهَ الْجَلِيلَ يَذْكُرْكُمْ، وَأَشْكُرُوهُ
عَلَى نِعَمِهِ يَزِدْكُمْ، وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ ﴿١٧﴾

